

Annex de l'article "Dimensions metalingüístiques dels videotutorials per a l'ensenyament de llengües: anàlisi de corpus, modelització i esbós d'itineraris"

Quadre-resum de la proposta d'itinerari de VEL per a treballar l'argumentació

Llengüeta 1. Vestir les opinions amb verbs

Recordeu que quan esteu argumentant, heu de fer servir verbs d'opinió. Juguem a donar opinions. Si donem una opinió directament, no l'estem vestint. Modalitzar l'opinió és vestir-la una miqueta.

- Exemple 1: "et fan olor les aixelles". Expressant-nos així podem ofendre i per això cal buscar una manera menys feridora de dir-ho. Per exemple, preguntant: "sent mala olor. Tu també la notes?".
- Exemple 2: "El fill de la meua amiga és molt roïn". Si hi afegim al davant un auxiliar de mode, és a dir, una forma verbal que module l'opinió, sonarà més suau: "em fa l'efecte que eixe xiquet és molt roïn".
- Exemple 3: dir "La meua núvia és molt guapa" no és igual que dir que "voldria que la meua núvia fora molt guapa".

Llengüeta 2. Vestir les opinions amb adverbis

La forma de vestir l'opinió suavitza el punt de vista

Segurament

Probablement

És indubtable que

Desesperadament

Per sort

Dissortadament

Per sort o per desgràcia

Llengüeta 3. Vestir les opinions amb...

M'agrada perquè... i a més, perquè

Com més..., menys

Per tot això,

Voldria que...,

Tant de bo que Ximo fora ric...

Ja m'agradaria

Ja ho crec!

I tant que sí

Estic convençuda que...

Llengüeta 4. Més maneres de vestir les opinions: verbs en què les els arguments es posen en qüestió

tu pretens que jo crega que...,

tu dius/penses/creus/afirmes que...

Llengüeta 5. Verbs de dicció

Opinar	Està segur,
Pensar	S'imagina
Creure	Suposa
Dir	Mereix
Dubtar	Pretén
Estimar	Constata
Trobar que	...
Considerar	

Llengüeta 6. Dixi personal del jo i del tu

La modalització és un mecanisme que marca l'actitud sobre allò que es diu. Els primers elements modalitzadors responen a la dixi personal (jo, nosaltres inclusiu, tu, vós o vosté)

- Expressions per a intervindre: "si em permeteu,..."
- Expressions per a implicar l'altre: "nosaltres els valencians pensem tots que..."

Llengüeta 7. Recursos emfasitzadors i prosòdics

Ja ho crec

I tant!

Veritat que sí?

Tinc raó o no?

L'entonació: és una o-bli-ga-ci-ó

Llengüeta 8. Els adjectius valoratius o deòntics?

És segur/indubtable que

És cert que

És probable que

És fals que

Llengüeta 9. Podeu organitzar els arguments (connectors)

En primer lloc,

En segon lloc,

Per una banda, per l'altra,

Per tancar,

Llengüeta 10. La concessió: l'aikido argumentatiu

La concessió és un aikido argumentatiu perquè construeixes un argument a partir de la força de l'altre però aprofitant per a respondre-li amb més força.

Entenc el que dius, malgrat que...

A pesar que entenc que...

No es pot negar que tens raó. Tanmateix, permet-me matisar...

Llengüeta 11. La refutació: com oposar-se, la negació argumentativa

Directa i clara negació

- "No estic d'acord amb..."
- "No és cert que..."
- "No comparteixo aquesta opinió perquè..."

Utilització de conjuncions adversatives

- "Tot i que és cert que..., cal considerar que..."
- "Encara que alguns pensin que..., realment..."
- "Malgrat que..., en realitat..."

Preguntes retòriques

- "Com podem acceptar que...?"
- "És raonable suposar que...?"
- "Realment creiem que...?"

Contraposició d'exemples o fets

- "Al contrari del que s'afirma, les dades mostren que..."
- "A diferència del que es planteja, l'experiència indica que..."
- "En lloc de..., hauríem de considerar..."

Refutació per implicació

- "Si això fos veritat, llavors hauríem de veure..."
- "Aquest argument no té en compte que..."
- "Això ignora el fet que..."

Emfasitzar la inconsistència o les contradiccions

- "D'una banda diuen que..., però d'altra banda afirmen..."
- "No pot ser simultàniament que... i que..."
- "Això contradia directament la idea que..."

Reducció a l'absurd

- “Si seguim aquesta lògica, llavors acabariem creient que...”
- “Aquest argument ens portaria a suposar que..., cosa totalment il·lògica.”
- “Si això fos així, llavors també hauríem d'acceptar que...”

Presentació d'alternatives

- “Una millor explicació seria que...”
- “Una alternativa més plausible és...”
- “En comptes d'això, podríem considerar que...”

Llengüeta 12. Per ampliar en l'argumentació, sobre la instrucció

L'ús de l'imperatiu: en un itinerari (girar, ves); en una recepta de cuina (primer courem...). Cal mantindre-hi la cohesió verbal: un text imperatiu és una descripció d'una sèrie d'accions com a seqüència textual. Les instruccions es poden fer de diverses maneres. Si t'adreces a una persona concreta i ho fas en infinitiu, queda estrany, i de fet és incorrecte en valencià. Algunes estructures correctes serien:

Enceneu el foc
Cal que redacteu
Convé no oblidar-se de
És important preparar...

Taula 1. Resum de la proposta d'itinerari de VEL per a treballar l'argumentació.

Quadre-resum de l' Itinerari de vel per a treballar la narració

Llengüeta 13. Com has passat el dia? Què has fet hui? Què has fet aquesta setmana

Ús dels temps verbals de passat: he anat, vaig anar, anava...
El moment en què parles: simultani, anterior o posterior
En el moment que parles: ara faig, ahir vaig fer i demà faré
Ahir/fa un any vaig anar al cine
Hui he anat al súper

Llengüeta 14. Contar el passat amb verbs en present

Conteu una història lligada al present: saps que m'ha passat? He anat, he comprat, m'he caigut...

Ara conteu una història no lligada al present: fa un any, vaig viatjar a...

Es poden contar històries del passat en present, perquè el present no sempre està lligat al moment de l'enunciació. En general, el present està lligat al moment en què parlem: me'n vaig a comprar. Però hi ha un present històric o narratiu que permet resumir o actualitzar històries: L'any 1789, a París, hi ha una revolució. Arriben Rousseau i Montesquieu i assalten Versalles". Us adoneu que és un passat que quan es conta en present resumeix la situació passada en present narratiu? Present històric.

Llengüeta 15. L'imperfet: -ava, imperfet del verb *haver, creure, seure, dir, fer*

Regular: -ava,
Imperfets de verbs irregulars *haver, creure, seure, dir, fer*

Llengüeta 16. El conte

Oralment...
Això era i no era...
Temps era temps...
Hi havia una vegada...
I en això que...
Al sendemà...

I... pam!, va caure
I conte contat ja s'ha acabat

Llengüeta 17. Els personatges, descriure'ls i com els veu el narrador

Descripció física: Breu menció sobre la importància de detallar l'aspecte físic del personatge. "Comencem amb l'aspecte físic: els detalls com l'altura, el color dels ulls, o l'estil de vestir poden ajudar a visualitzar el personatge."

Característiques psicològiques: Explica com descriure els trets de personalitat. "No oblidem la personalitat: és reservat? extravertit? Aquests detalls enriqueixen la nostra percepció del seu caràcter."

Relació amb el narrador: Destaca com la relació del personatge amb el narrador pot afectar la descripció. "Depenent de qui narra la història, la visió del personatge pot ser subjectiva. Un narrador en primera persona pot veure el personatge de manera molt diferent a un narrador omniscient."

Llengüeta 18. Relat dins d'una conversa

- ui, que què t'ha passat al braç?
- Doncs mira, no t'ho creuràs...

Llengüeta 19.

Fer una reclamació o una sol·licitud, en què narres uns fets ocorreguts i hi demanes ajut o compensació. Obert a respostes en àudio o per escrit dels usuaris.

Llengüeta 20.

La mateixa situació: com es fa en una conversa de bar i en una situació més formal: *Exercices du style*. Contrast de microsituacions comunicatives. Contant el mateix per a diferents públics. Obert a respostes en àudio o per escrit dels usuaris.

Llengüeta 21.

Veurem un accident de cotxe en un vídeo i fer la descripció de les accions per a l'assegurança. Obert a respostes en àudio o per escrit dels usuaris.

Llengüeta 22.

Explicació o instrucció mèdica. Aspectes sociolingüístics: tens dret de parlar en valencià. Explicació d'una recepta de cuina, veient-la i explicant-la. Obert a respostes en àudio o per escrit dels usuaris.

Taula 2. Resum de la proposta d'itinerari de VEL per a treballar la narració.

Altres noves Llengüetes partint d'errors de pronúncia generalitzats

Ens centrem en tres pèrdues fonològiques, que entrebanquen el significat i s'estan perdent de manera generalitzada en la joventut valenciana.

Llengüeta 23. Els homòfons amb e oberta

Paraules que si no fas la distinció entre els dos fonemes, es confonen i no saps si dius una cosa o una altra

Déu, deu: encara que hi ha gent que li resaria al 10 per a traure'l en l'examen

- 10 no és el mateix que **deu** i **déu**: Aina em deu deu euros: cal fer l'oposició fonològica
 - **Déu** li va donar a Moisès els **deu** manaments
 - No és el mateix tindre un **pèl** al cul que donar **pel** cul: millorar-la [allargant la pronúncia de la e i o obertes i de la esse sonora]
- Sis, set: n'hi ha sis que tenen set?

Llengüeta 24. Els homòfons amb o oberta

Paraules que si no fas la distinció entre els dos fonemes, es confonen i no saps si dius una cosa o una altra

- Dona i d/O/na
- El cavall li va pegar una *coça* que li va destrossar el cos
- Pou/pou, bou/bou
- Si eres del valència o del barça dius GOOOL no gol
- Una oposició fonològica és quan un so canvia el significat de la paraula: el moliner mol molt, mol moltíssim: mol del verb moldre: el molí mol molt.
- La mula li ha pegat una coça no és el mateix que quina cosa.
- Si voleu que vos entenguen, hi ha moltes oposicions entre /o/ i /ɔ/, /e/ i /ɛ/ i /s/ i /z/ que canvien el significat
- Nou i bou són obertes
- Pou pot ser oberta o tancada
- Tinc un company que ha estat vivint quaranta anys a l'estranger i ara hi ha molts enunciat que no comprén perquè es perd significació

Llengüeta 25. La esse sorda i sonora

Si no manteniu la riquesa de pronunciació, això afectarà també la vostra ortografia. Si no identifiqueu les oposicions fonètiques, no sabreu quan va accent obert i quan tancat, esse sorda o esse sonora...

- La mula li ha pegat una coça no és el mateix que quina cosa.

Taula 3. Altres noves Llengüetes partint d'errors de pronúncia generailtzats.